I. BERETNING FOR PERIODEN 1. FEBRUAR - 31. AUGUST 2009

BEBOERE I PERIODEN 1.2. - 31.7.2009

Stipendiater

Lektor Kirsti Andersen (27.4.-30.6.2009)

Forfatter Steen Bach Christensen (4.5.-1.7.2009)

Arkitektstud. Thea Bech-Petersen (2.2.-30.4.; 25.5.-5.6.2009)

Violinist Hanne Marie Blichfeld (4.5.-8.6.2009)

Lektor Nina Bisgaard (15.6.-13.7.2009)

Sanger Ulla Christensen (8.6.-31.7.2009)

Stud. mag. Birthe Cecilie Flugt (2.3.-31.5.2009)

Billedkunstner Gitte Harslev (1.4.-30.4.2009)

Billedkunstner Nils Viga Hausken (2.2.-6.4.2009)

Textilkunstner Annette Jersild (31.1.-28.2.2009)

Arkitekt, fotograf Mira Kongstein (1.4.-4.6.2009)

Lektor Bjørn Laursen (15.4.-15.5.2009)

Pianist Tonya Lemoh (16.3.-15.4.2009)

Ph.d.stip. Rikke Lyngsø Christensen (2.3.-30.6.2009)

Komponist Simon Løffler (4.5.-30.6.2009)

Forfatter Lars Mønster (2.3.-1.4.2009)

Lektor Lars Nørgaard (4.5.-1.6.2009)

Forfatter Nils Schou (15.6.-13.7.2009)

Billedkunstner Fie Tanderup (4.5.-30.6.2009)

Ph.d.stip. Stine Toft (1.4.-30.4.2009)

Prof. Thomas Tufte (1.4.-24.4.; 5.6.-12.6.2009)

Stud. mag. Signe Ullerup (3.2.-30.4.2009)

Billedkunstner Odey Curbelo Urquijo (4.4.-4.6.2009)

Forskningsstip., dr. phil. Jan Zahle (31.1.-28.2.2009)

Fotograf Nicolai Østergaard (2.2.-2.4.2009)

Forskningsophold tildelt af direktøren

Prof. Hans Bonde (18.5.-22.5.2009)

Ph.d. Stefan Claesson (2.2.-28.2.2009)

Lektor Søren Gosvig (2.3.-31.3.2009)

Pianist Charlotte Kragh Poulsen (19.5.-4.6.2009)

Stud. mag. Kristine Kirk Mørk (1.4.-30.4.2009)

Andre

Stud. mag. Louise Andersen (1.4.-30.4.2009)

Mus.insp. Kristine Bøggild Johansen (2.7.-12.7.2009

Institutleder, dr. phil. Jesper Carlsen (8.7.-2.8.2009)

Forfatter Jens Christian Grøndahl (6.5.-18.5.2009)

Fotograf Ole Haupt (7.7.-18.7.2009)

Mag. art. Charlotte Hollegaard (6.6.-27.6.; 26.7.-2.8.2009)

Bestyrelsesformand Ove Hornby (26.3.-29.3.; 28.5.-29.5.2009)

Billedkunstner Maren Marie Mathiesen (3.3.-8.3.2009)

Mus.insp. Mette Moltesen (14.7.-28.7.2009)

Pianist Charlotte Møller (19.6.-24.6.2009)

Lektor Birte Poulsen (8.7.-2.8.2009)

Mag. art. Grethe Rostbøll (6.7.-14.7.2009)

Mag. art. Stine Schierup (16.4.-18.4.2009)

Arkitekt Jakob Schou (24.2.-28.2.2009)

Cand phil. Christina Trier (4.6.-27.6.; 26.7.-3.8.2009)

Arkitekt Louis Weisdorf (10.3.-31.1.2009)

MA BA Frederick Whitling (23.3.-28.3.2009)

Sognepræst Mikkel Wold (29.4.-9.5.2009)

II. BEGIVENHEDER I PERIODEN 1. FEBRUAR - 31. AUGUST 2009

Stipendiataftener og -arrangementer

5. feb.	Velkomst for forårets stipendiater i direktørboligen.
18. marts	Stipendiataften. Åbent atelier hos fotograf Nikolai Østergaard og billedkunstner Nils Viga Hausken. Forfatter Lars Mønster læste udvalgte digte fra sin digtsamling Breve til K.
13. april	Stipendiataften. Koncert ved pianist Tonya Lemoh, som spillede værker af Domenico Scarlatti, Muzio Clementi, Svend Erik Tarp, Joh. Sebastian Bach/Ferruccio Busoni.
28. april	Stipendiataften. Cand. mag. Signe Ullerup talte om Imitatio-doktrinen, stud. mag. Kristine Kirk Mørk talte om Il Gesù i Rom. Kontiunitet og udvikling i jesuitternes kunstbrug - Den første fase, ark.stud. Thea Bech-Petersen talte om Byens fortællelag (restaureringsteori og -praksis), billedkunstner Gitte Harslev viste sine Romerske breve og ph.d.stip. Stine Toft talte om Mænd og kvinder - analyse af romerske sarkofager.
25. maj	Stipendiataften. Stud. mag. Cecilie Flugt talte om Persona i komedie og satire, lektor Lars Nørgaard talte om Sedotto e abbandonato? - Rom 1819: Næstsidste station på en ung grækers rejse Zakynthos-Rom-København t/r 1813-1820.
29. maj	Atelierudstilling ved billedkunstner Odey Curbelo Urquijo og arkitekt Mira Kongstein.
26. juni	Stipendiataften. Minikoncert med violinist Hanne Marie Blichfeld akkompagneret af direktør Erik Bach, de spillede værker af Kreisler, Brahms og Bloch. Forfatter Steen Bach-Christensen talte om a) Den indfoldede Abildgaard (eller om hvordan en roman blev til en anden) og b) Cimitero Monumentale al Verano, fotos fra "Den evige Stad, komponist Simon Løffler talte om Mit stykke, ph.d.stip. Rikke Lyngsø Christensen talte om At tegne antikkens arkitektur, lektor Kirsti Andersen talte

om Romerske synsbedrag i bl.a. Palazzo Spada og billedkunstner Fie Tanderup talte om Keeping A Close Eye On Both Sides.

6. juli Stipendiataften i auditoriet med sopran Ulla Christensen og baryton Emil Ritter, som fortalte om og sang duetter fra operaen Figaros Bryllup (Mozart) akkompagneret af direktør Erik Bach.

Ekskursioner

17. april 2-dages studieudflugt til Firenze ved ph.d.stip. Rikke Lyngsø Christensen, amanuensis Birgit Tang og cand. mag. Signe Ullerup.

9. maj Studieudflugt til Caserta og Casertavecchia ved amanuensis Birgit Tang.

23. juni Studieudflugt til instituttets udgravninger i Nomentum og til Villa Adriana ved amanuensis Birgit Tang og direktør Erik Bach.

Byvandringer o.a.

7. marts Byvandring. Besøg på Bibliotheca Angelica ved bibliotekar Adelaide Zocchi.

Koncerter, udstillinger o.a.

23. marts Koncert i forbindelse med Internationaltl Musiksymposium 23/3-26/3 i kirken Santa Maria del Popolo. Cries of London med Ready Made Ensemble dirigeret af Gianluca Ruggeri. Der blev opført værker af Arvo Pärt, Josquin des Prés, Bent Sørensen og Luciano Berio.

24. marts Koncert i forbindelse med Internationalt Musiksymposium 23/3-26/3 i auditoriet. Trio Jalina spillede værker af Karl Aage Rasmussen, Michele dell'Ongaro, Per Nørgård og F. Mendelssohn Bartholdy.

25. marts Koncert i forbindelse med Internationalt Musiksymposium 23/3-26/3 i Casa Scelsi. Ready Made Ensemble spillede værker af Giacinto Scelsi og Giorgio Battistelli.

26. marts Koncert i forbindelse med Internal Symposium 23/3-26/3 i auditoriet. Oscar Pizzo pianist i Ensemble Alter Ego spillede Sfera Monolite af Salvatore Siarrino.

Concert Finale: Beside Besides med Ensemble Alter Ego som spillede værker af Simon Steen Andersen, Marcello Panni, Karl Aage Rasmussen, Bent Sørensen, Tristan Murail og Geir Johnson.

1. april Fernisering af udstillingen Roma - The Road to Contemporary Art. "Accademia delle Accademie" i Tempio di Adriano på Piazza di Pietra. Fotograf Nicolai

Østergaard og billedkunstner Nils Viga Hausken deltog fra Accademia di Danimarca.

26. maj Koncert i Auditorium, Parco delle Musica: Calliope Re Di Diva. Compositori delle Accademie e degli Istituti di Cultura Stranieri a Roma arrangeret af Musica per Roma Contemporanea, Musica Nuova i samarbejde med institutter og akademier i Rom. Komponist Simon Løffler repræsenterede Accademia di Danimarca.

27. maj Fernisering af udstillingen Spazi Aperti 7. edition på Det Rumænske Akademi med deltagelse af stipendiater fra de udenlandske institutter og akademier. Fra Accademia di Danimarca deltog billedkunstner Fie Tanderup.

3. juni Åbning af udstillingen Academy Architects at the Acquario, Casa dell'Architettura. Ark.stud. Thea Bech-Petersen og ark. Jakob Schou deltog fra Accademia di Danimarca.

21. juni Koncert i auditoriet i forbindelse med Festa Europea della Musica. Sopran Ulla Christensen og pianist Charlotte Møller opførte værker af Haydn, Mozart og Purcell.

27. juni-5. juli Deltog instituttet i forlagsudstillingen Roma si Libra på Piazza del Popolo sammen med de udenlandske institutter og akademier. Udstillingen var organiseret af Comune di Roma, Provincia di Roma, Regione Lazio og Camera di Commercio.

Kongresser - symposier - faglige møder

26. feb. Seminario sui calchi in gesso a Roma, Madrid, Dresda e Copenaghen 1760-1840. Nuovi studi nelle collezioni di Anton Raphael Mengs e Bertel Thorvaldsen arrangeret af Jan Zahle. Foredragsholdere: Almudena Negrete Plano og Mouritz Kiderlen, Universitetet i Freiburg og Jan Zahle.

23.-26.marts Internationalt Musiksymposium. Classical Music and Modern Classical Music in Globalization and Consumer-Society. Arrangeret af Karl Aage Rasmussen, Erik Bach, Fondazione Musica per Roma, Fondazione Isabella Scelsi og Accademia Filarmonica Romana.

24. marts Åbning og velkomst ved direktør Erik Bach. Foredragsholdere: Karl Aage Rasmussen, Jørgen I. Jensen, Susanna Pasticci, Geir Johnson, Simon Steen-Andersen, Olav Anton Thommesen, Marcello Panni.

25. marts Internationalt Musiksymposium. Classical Music and Modern Classical Music in Globalization and Consumer-Society i Casa Scelsi. Foredrag ved Henrik Marstal, Enzo Restagno, Stefan Beyst, Nicola Sani, Jacob Levinsen, Harry Halbrech.

23.-26. april Seminar COST A 36 - Tributary Empire - Comparative Histories, organiseret af Peter Fibiger Bang, Saxo Instituttet, Københavns Universitet, C.A. Bayly, St. Catharine's College, Cambridge & Metin Kunt, Sabach University i samarbejde med Accademia di Danimarca og Det Finske Institut i Rom. Foredragsholdere: Caterina Napoleone, Rome, Sunil Kumar, SOAS, Pamela Crossley , Dartmouth,

Domunic Lieven, LSE, Claire Sotinel, Tours, Metin Kunt, Sabanci, Peter Fibiger Bang, Copenhagen. C.A. Bayly, Cambridge, Jane Hathaway, Ohio State, B.A. Anastasopoulos, Rethymno, C. Brélaz, Strasbourg, Steven Mitchell, Exeter, Suraiya Farouqhi, Bilgi, D. Kolodziejczyk, Warsaw, V. Gabrielsen, Copenhagen, Karen Barkey, Columbia, Walter Schiedel, Stanford, Sanjay Subrahmanyam, UCLA, Miles Taylor, IHR, London, B. Forsen, Helsinki, Karla Grammatiki e Sophia Papioannou, Athens, Giovanni Salmeri, Pisa, Phiroze Vasunia, Reading, John Hall, McGill og Peter Haldén, Helsinki.

4.-5. juni International konference: Niccolò Perotti. Un umanista romano del secondo quattrocento organiseret af prof. Marianne Pade, Aarhus Universitet og direktør Erik Bach, Accademia di Danimarca i samarbejde med Istituto Storico Italiano per il Medio Evo. Foredragsholdere: Jean-Louis Charlet, Università Aix-en Provence, Concetta Bianca, Università di Firenze, Alessandro Pontecorvi, Università della Tuscia, Karsten Friis-Jensen, Københavns Universitet, Paolo D'Alessandro, Università di Chieti, John Monfasani, University of Albany, Camilla Plesner, Aarhus Universitet, Johann Ramminger, Thesaurus Linguae Latinae, München-Wien, Fabio Stok, Università Tor Vergata, Roma, Giancarlo Abbamonte, Università Federico II, Napoli, Marianne Pade, Aarhus Universitet.

Bogpræsentation på instituttet

6. feb. Bogpræsentation: Velletri Carta Archeologica di Dott. Manlio Lilli. Velkomst ved direktør Erik Bach. Indlæg ved Prof. Filippo Coarelli, Università di Perugia og Prof. Marco Nocca, Accademia di Belle Arti, Roma.

20. maj Bogpræsentation af Jørn Riels Prima di domani i italiensk oversættelse ved Maria Valeria d'Avino og derefter forevisning af Riels film Before Tomorrow.

Udgravningsprojekter

15.06.-25.07. 3. udgravningssæson i Nomentum ved overordnet koordinator amanuensis Birgit Tang i Nomentum.

De antikke strukturer

Under udgravningerne på forum-området i den antikke by Nomentum, beliggende ca. 20 km nordøst for Rom, blev i år fundet rester af selve pladsens belægning i form af store travertinplader i trench A. To af pladerne er intakte (1,24 x 0,62 x 0,20 m og 1,30 x 0,68 x 0,21 m) og er placeret opad hinanden, mens de fem øvrige fragmenter ligger i umiddelbar nærhed og varierer i størrelse fra 1,97 x 0,7 x 0,13 m til 0,18 x 0,28 x 0,14 m. Ydermere trådte aftrykkene af pladerækkerne tydeligt frem over det meste af trenchen og viser, at forum var beklædt med plader af forskellig bredde og med orientering nordvest-sydøst.

En foreløbig datering af udlægningen af den bevarede fase tyder på republikansk tid, mellem det 3. og 1. årh. f.Kr.

Udgravningerne udgør den første videnskabelige dokumentation af forums beliggenhed og orientering, som afviger fra en tidligere hypotese fremlagt af den italienske arkæolog C. Pala i 1970erne.

I den nordligste del af trenchen blev fundet rester af to bygninger, som lå på området før udlægningen af forum. De synes begge at kunne dateres til det 6. årh. f.Kr., dvs. arkaisk tid, og vidner således om aktivitet, før Nomentum blev inkorporeret i Roms territorium, hvilket skete i 338 f.Kr. Den ene af bygninger har en oval form, hvilket kunne tyde på en funktion som helligdom eller grav.

Yderligere blev der lavet en søgegrøft, trench C, i den nordligste del af udgravningsområdet. Her fandtes store kvaderstensblokke i tuf i næsten hele trenchen udstrækning (6 x 2 m). Blokkene må have udgjort et podium eller fundament til en bygning, som synes at være samtidig med de to strukturer i trench A. I trench C lå også en opbygget kanal dækket med travertinplader, og det er muligt, at den skal sættes i forbindelse med udlægningen af forum.

Andet

26. marts Amanuensis Birgit Tang var til foredrag i Palazzo della Cancelleria: L'isoletta a Monte dell'Isola Tiberiana. Indagine archeologiche a Palazzo Valentini.

2. april Amanuensis Birgit Tang var til foredrag på British School "La Casa di Augusto. Procedura di ricostruzione e novità.

3. april Prof. Thomas Tufte, RUC, holdt forelæsning Youth, Media and HIV/AIDS. An Analysis of Essays written by South African Youth. Forelæsningen indgik i et kursus om Gud, populærkultur og medier på Università Gregoriana.

21. april Prof. Thomas Tufte, RUC, blev interviewet i Università Gregorianas A/V-studie med henblik på en sammenredigering af en forelæsning om udviklingskommunikation til brug for et Seminario Virtual, som universitetets afdeling for medie- og kommunikationsvidenskab (CICS) tilbyder som et universitetskursus on-line.

21. april Giornata di studio. Grand Tour del Terzo Millenio arrangeret af Università degli Studi di Roma - Tor Vergata, Dipartimento di Ingeneria Civile med deltagelse af de udenlandske akademier i Rom. Arkitekt Jakob Schou repræsenterede Accademia di Danimarca.

24. april Direktør Erik Bach holdt foredrag om: Institutternes betydning for unge kunstnere i Rom i Incontro con i Direttori delle Accademie Stranieri a Roma på Det spanske Akademi.

19. juni Uropførelse - Musikalsk Performance ved komponist Erik Bach og klarinettist Bo Skjold Christensen med titlen Frit og bundet, kvadrat og cirkel i forbindelse med åbning af udstillingen Forms in Progression i Rundetårn, København.

17. juni. Ph.d.stip. Rikke Lyngsø Christensen deltog i Tavola Rotonda: Il Parnaso nella città. A cosa servono le Accademie?, som foregik på Det spanske Akademi.

25. juni Udflugt med instituttets personale til udgravningerne i Nomentum.

16. juli Direktør Erik Bach og ambassadør Gunnar Ortmann besøgte udgravningerne i Nomentum.

Besøg

19. feb. Besøg af Johannes Møllehave og Jan Lindhart samt et filmhold fra Bastard Film A/S.

22. april Besøg af en gruppe svenske arkitektstuderende fra Arkiteksskolan på Kungliga Tekniska Högskolan i Stockholm, ledet af docent Lena Berg Villner.

24. april Besøg af Lemvigh-Müller Fonden ved direktør Christian Lemvigh-Müller og advokat Christian Sinding, begge med fruer.

27. april Besøg af en gruppe studerende fra Arkitektskolen i Århus, ledet af lektor Mogens Brandt Poulsen.

28. maj Besøg af Bestyrelsens formand Ove Hornby. Samme dag besøgte kulturminister Carina Christensen samt departementschef for kulturministeriet Karoline Kjeldsen Instituttet.

Auditoriet/opholdsstuen til rådighed for udefrakommende

18. marts Auditoriet til rådighed for journalist Jesper Storgaard Jensen som holdt foredrag for en gruppe studerende fra Ålborg Katedralskole.

19. marts Auditoriet til rådighed for journalist Jesper Storgaard Jensen som holdt foredrag for en gruppe studerende fra Støvring Gymnasium.

13. maj Opholdsstuen til rådighed for Den Danske Læsekreds i Rom. Forfatter Jens Christian Grøndahl talte om sin nyeste roman Fire dage i marts.

III. PUBLIKATIONSARBEJDE

1) ARID

Kursus i InDesign for Birgit Tang og Adelaide Zocchi i forbindelse med online-publicering.

ARID 33

Gøres klar til trykning af 300 eks.

ARID 34

Antaget flg. artikler:

- Luigi Pedroni: Roma, Luna e i liguri.

- Sisse Tanderup: The Georg Jensen and Alessi Design. A comparative analysis focusing on the use of memory.

2) ARID Supplementum

I trykken:

- Nørskov, Vinnie & NN (eds.), The World of Greek Vases (ARID Suppl. XLI).

3) Anden publikationsvirksomhed

Manus, kontrakt og forarbejde i foråret 2009, indleveret til forlaget ultimo september:

- Moltesen, Mette & Poulsen, Birte (eds.): A Roman Villa by Lake Nemi: The Finds. The nordic excavations by Lake Nemi, loc. S. Maria (1998-2002).

Publikationen forventes at udkomme senest i starten af februar 2010.

IV. HUS OG HAVE

I ovenstående periode er alle overfladerne i lavasten på murene rundt om instituttet blevet enten udskiftet eller fastgjort; mange var knækkede og/eller løse.

Skorstenene i direktørboligen er blevet renset og istandsat.

Endnu engang har det været nødvendigt at udskifte murskaller i ydervæggene, denne gang i muren over til Det Svenske Institut.

Alle 120 stole i vores auditorium har været sendt til Danmark, hvor de har fået nyt betræk i lyst læder.

Herudover har der været diverse mindre vedligeholdelsesarbejder.

V. BIBLIOTEKET

Gaver:

Personer: Torsten Cumberland Jacobsen, Patrizia Fortini, Gianni Garrera, Allan Klynne, Stig Krøger, Bjørn Laursen, Else Mogensen, Lars Mønster, Dante Olianas, Piero Santi, Thomas Thomsen.

Institutioner m.m.: Academia Belgica, Associazione Culture Traks, British School at Rome, Consejo Superior de Investigationes Cientificas (Madrid), Det Danske Institut i Athen, Dipartimento Beni Culturali-Università di Palermo, Escuela Española, Fabrizio Serra Editore, Fondazione Roma Europa, Foreningen til Gamle Bygningers Bevaring, Forlag Samfundet, Franco Cosimo Panini Editore, Hirschsprungske Samling, Iperborea, Lantbruksakademien (Stockholm), Progetto Arkés, Società Internazionale di Studi Francescani, Società Pesarese di Studi Storici, Soprintendenza Archeologica di Abruzzo, Syddansk Universitetsforlag, Università degli Studi di Cassino, Università di Napoli Federico II, University of Groningen,

Andet:

Takket været en større bevilling fra Dronning Ingrids Romerske Fond, har biblioteket tegnet abonnement på de to vigtige databaser: Dyabola (antikken og arkæologi) og Brepolis-Library of Latin Texts (latinsk filologi).

I perioden juni-september 2009 har bibliotekar Federica Giannini arbejdet 5 timer/uge i biblioteket, hvor hun har foretaget katalogisering af bøger og tidsskrifter.

VI. DIREKTØR OG AMANUENSIS

DIREKTØR:

Komponist:

Fortsat arbejde på kammeropera til Århus Sommeropera (Ny libretto)

Formidling:

Løbende foredrag om huset og dets virksomhed for større og mindre besøgsgrupper, danske som udenlandske.

Foredrag på Det Spanske Institut om Institutternes betydning for de kunstnere, som har ophold her. (Institutterne versus Roms kunstliv, arkitektur, musik ecc).

Projekter:

Forberedt, tilrettelagt og gennemført symposiet: Den klassiske musik og den moderne klassiske musik i globalisering og forbrugersamfundet.

Medarrangør ved seminaret Tributary Empire - Comparative Histories

AMANUENSIS:

PROJEKTER

1) Monografi-projekt: Decorated Mortar Pavements

Primært studier af materiale fra den italienske halvø.

2) Udgravningsprojekt i Nomentum

Planlægning og gennemførelse af tredje udgravningskampagne.

Registrering af ikke-keramiske fund.

Løbende omvisninger på siten for danske besøgende, italienske kolleger og myndigheder samt udenlandske kolleger.

Opfølgningsarbejde.

VII. HUSETS PERSONALE

Der er ikke indenfor beretningsperioden sket ændringer i sammensætningen af husets personale.

VIII. ANDET

Instituttet har – sædvanen tro – ydet praktisk og faglig bistand til en

række enkeltpersoner, persongrupper

og institutioner, danske som italienske.